



Auswärtiges Amt

## Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums

### Образец за барање на национална виза

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich

Образецот е бесплатен

Foto  
Bitte aufkleben,  
nicht heften

Фотографија  
Ве молиме залепете со  
лепка, не користете  
хефталица

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin – Податоци за подносителот на барањето		Reserviert für amtliche Eintragungen Само за службени податоци	
Name (Familiename) / презиме	Frühere(r) Familienname(n) / претходни презимиња		
Vorname(n) / име (имиња)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) датум на раѓање (ден/месец/година)		
Geburtsort / место на раѓање	Geburtsland / земја на раѓање		
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) актуелно државјанство	Frühere Staatsangehörigkeit(en) претходни државјанства		
Familienstand / брачна состојба <input type="checkbox"/> ledig – немажена/неженет <input type="checkbox"/> verheiratet seit– мажена/женет од _____ <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit _____ браќ помеѓу лица од ист пол од _____ <input type="checkbox"/> geschieden seit – разведен/а од _____ <input type="checkbox"/> verwitwet seit – вдовец/ица од _____	Geschlecht / пол <input type="checkbox"/> männlich машки <input type="checkbox"/> weiblich женски		
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) – вид на патна исправа (точен назив) <input type="checkbox"/> Reisepass / пасош <input type="checkbox"/> Dienstpass / службен пасош <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / дипломатски пасош <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) / друг службен пасош (специјален пасош) <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): друга патна исправа (ве молиме конкретни податоци):			
Nummer des Reisedokuments / број на патна исправа			
Ausstellungsdatum / датум на издавање	Gültig bis / важи до		Ausgestellt durch / издадена од
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr./бр. на дозвола за престој или еквивалентен документ			
Gültig bis zum / важи до			
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit – Актуелна адреса и контакт			
Straße, Hausnummer / улица, број			
Postleitzahl, Ort / поштенски број, место	E-Mail-Adresse / мејл адреса		
Telefonnummer / телефонски бр.	Mobilfunknummer / мобилен телефон		

<b>2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner</b> <i>Податоци за сопругата/сопругот/животен партнер/ка</i>	
Name (Familiennamen) / презиме	Frühere(r) Familienname(n) / претходни презимиња
Vorname(n) / име (имиња)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) датум на раѓање (ден/месец/година)
Geburtsort / место на раѓање	Geburtsland / земја на раѓање
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) актуелно државјанство	Frühere Staatsangehörigkeit(en) претходни државјанства
Wohnort / место на живеење	

<b>3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre)</b> <i>Податоци за деца на подносителот на барањето (податоци и за деца над 18 години)</i>					
Name (Familiennamen) презиме	Vorname(n) име (имиња)	m/w м/ж	Geburtsdatum und -ort датум и место на раѓање	Staatsangehörigkeit државјанство	Wohnort место на живеење

<b>4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers - Податоци за родителите на подносителот на барањето</b>				
Name (Familiennamen) презиме	Vorname(n) име (имиња)	Geburtsdatum und -ort датум и место на раѓање	Staatsangehörigkeit државјанство	Wohnort место на живеење
Vater / татко				
Mutter / мајка				

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

Податоците од оваа страна се потребни и во случај лицата да остануваат во матичната земја.

**5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten?**  
**Дали претходно сте биле во Сојузна Република Германија?**  ja / да  nein / не

Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr):  
*Доколку да, податоци за времетраењето и местото на престој за последните пет престои (месец/година):*

von / од	bis / до	in / во
von / од	bis / до	in / во
von / од	bis / до	in / во
von / од	bis / до	in / во
von / од	bis / до	in / во

**6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland - Предвиден престој во Сојузна Република Германија**

Straße, Hausnummer (sofern bekannt) <i>улица, број (доколку познато)</i>	Postleitzahl, Ort / поштенски број, место
---	---

**Wie werden Sie untergebracht sein? – Каде ќе бидете сместени?**

Einzelzimmer / еднокреветна соба  
 Wohnung mit \_\_\_\_\_ Zimmern / стан со \_\_\_\_\_ соби  
 Sammelunterkunft / колективно сместување  
 Sonstiges (bitte erläutern) / друго (ве молиме објаснете):

**7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten?**  
**Дали ќе го задржите живеалиштето надвор од Сојузна Република Германија?**  ja / да  nein / не

Falls ja, wo? – Доколку да, наведете ја точната адреса?

**8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? – Дали други членови од Вашето семејство ќе допатуваат со Вас**  
 ja / да  nein / не

Falls ja, welche? – Доколку да, наведете кои?

**9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland - Цел на престој во Сојузна Република Германија**

Erwerbstätigkeit/ вработување     Studium / студирање     Au-Pair / Au-pair     Sprachkurs / јазичен курс  
 Familiennachzug/ приклучување кон семејство     Sonstiges (bitte erläutern) / друг престој (Ве молиме наведете поконкретно)

Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit / предвидено вработување:

Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum.  
*Имам намера да не престојувам подолго од дванаесет месеци во Сојузна Република Германија и поднесувам барање за виза со важност за целокупниот престој.*

**10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte)**  
**Референци во Сојузна Република Германија (пр. работодавач, студентска институција, роднини)**

Straße, Hausnummer / улица, број	Postleitzahl, Ort / поштенски број, место
Telefon-/Mobilfunknummer - телефонски бр. / мобилен бр.	E-Mail-Adresse / мејл адреса

11. Erlerner und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf  
*Завршено образование и моментална професија*

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland  
*Предвидено времетраење на престојот во Сојузна Република Германија*

von / од

bis / до

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? – *Од кои средства ќе се подмират трошоците за престој?*

Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?

*Дали имате здравствено осигурување за Сојузна Република Германија?*

ja / да  nein / не

14. Sind Sie vorbestraft? – *Дали сте осудуван/а?*

ja / да  nein / не

Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland / *Доколку да, а) во Сојузна Република Германија:*

Wann und wo?

*Кога и каде?*

Grund der Strafe

*причини за казната*

Art und Höhe der Strafe

*вид и висина на казната*

b) im Ausland / *б) во други земји:*

Wann und wo?

*Кога и каде?*

Grund der Strafe

*причини за казната*

Art und Höhe der Strafe

*вид и висина на казната*

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?

*Дали некогаш сте биле протерани или депортирани од Сојузна Република Германија или не Ви бил дозволен влез или Ви било одбиено барање за престој во Сојузна Република Германија?*

16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)?

*Дали боледувате од некоја од болестите наведени во фуснота 1 (Ве молиме наведете и во случај да има сомневање за боледување од една од наведените болести)?*

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

*Потврдувам дека горенаведените податоци се дадени точни и целосни при потполна свест и совест.*

Ort und Datum / *Место и датум*

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)

*Потпис (за малолетни лица, потпис од носителот на родителското право / старателот)*

<sup>1</sup>Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).

*Сипаници, полиомиелитис, кај лицата каде не е проширен видот на грипот (на пр. "птичји грип", "свински грип"), грип при акутна пандемија, тежок акутен респираторен синдром (САРС), колера, пневмонична чума, жолта треска и вирусна хеморагична треска (на пр. Ебола, Ласа, Марбург).*